



la caída del jaguar
juan carlos león

soma



Notas de Viaje.

Para empezar este viaje, tienes varios caminos como trochas en la selva. El pdf está dividido en 4 secciones. Te recomiendo que escuches el playlist por secciones y que revises los textos y las fotografías a medida que vas transitando por cada una. También puedes escuchar todo el playlist y luego leer el pdf. La clave de acceso al playlist es: [lacaidadeljaguar](#)
Pulsa el botón de reproducción y te llevará a la web con todo el material.

Otra opción que me gusta mucho es ir leyendo los párrafos de color verde, viendo las fotografías y la exposición. Son extractos del cuento Viaje para emplumarse la cabeza del escritor Guillermo Morán Cadena. Esta es una interpretación de la narración oral Sápara sobre las aventuras de Tsitsanu, un homenaje que hace a esa nacionalidad amazónica, y como él dice: "el propósito es abrir las autopistas ciudadinas a los espíritus de la selva". De igual manera te puedes ir abriendo camino a la interpretación de este trabajo desde la lectura de esos párrafos.

La trocha más jodida y aburrida puede ser la lectura única y exclusiva de los datos periodísticos y mis notas, eso te puede dar datos de realidad, en especial para reconocer la "selva productiva" y el Bloque 62 Tarapoa, pero también puede confundirte y al mismo tiempo te alejará de la subjetividad de la selva. Es otra opción válida. Te recomiendo siempre ir por ese camino pensando en el playlist y el cuento de Guillermo.

¡No te pierdas!



Introducción a la Selva

4

Reunión Waorani / 2015

Anónimo
00:09:21

Canto Mujer Waorani / 2018

Anónima
00:02:08

Ícaro - Jaguar / 2013

Aladino Sánchez
00:05:44

El oro negro y el jaguar

8

Lamento en la Selva / 1972

Los Mirlos
00:03:09

La danza del petrolero / 1978

Los Mirlos
00:03:40

Mi Lindo Carpuela / 1967

Milton Tadeo
00:03:13

Conversación sobre Carpuela / 2020

Verónica Morales
00:02:05

Quiero ser millonario / 2011

El retorno de Exxon Valdez
00:03:03

la transformación, la fusión y la utilización

15

Tzantza / 2017

Nicola Cruz
00:05:45

Leyes de la Selva / 2000

Tzantza Matantza
00:01:11

Fuerza de Pantera / 2016

Mateo Kingman
00:04:13

El nuevo jaguar

29

Iti Yeja / 2010

Rolando Lusitande / Siekopai
00:03:02

Abuelito / 2018

Nanke Omaronky / Waorani
00:03:40

Tuipujam (reggaeton shuar) / 2017

Don Mano
00:03:47

Introducción a la Selva

Por si no fuera suficiente, el paisaje también puede ser un objeto, una experiencia o una representación, y estos diferentes significados se mezclan a menudo uno con otros.

Tom Lemaire
1997

En mi bolso tengo un águila, un jaguar y un cocodrilo que me llevan por toda la selva. (...) Los sueños desde que vivo en la ciudad huyen de mí. Pero aún voy un paso delante de mis enemigos y entre mis amigos están los ancestros.

Guillermo Morán Cadena
Viaje para emplumarse la cabeza
2019

Soñando hablo con los espíritus de la selva, también con las montañas, los ríos. Puedo viajar a cualquier lado siempre y cuando los espíritus hayan abiertos los caminos.



Ingreso a la Amazonía. Ruta Baeza - Reventador - Joya de los Sachas.

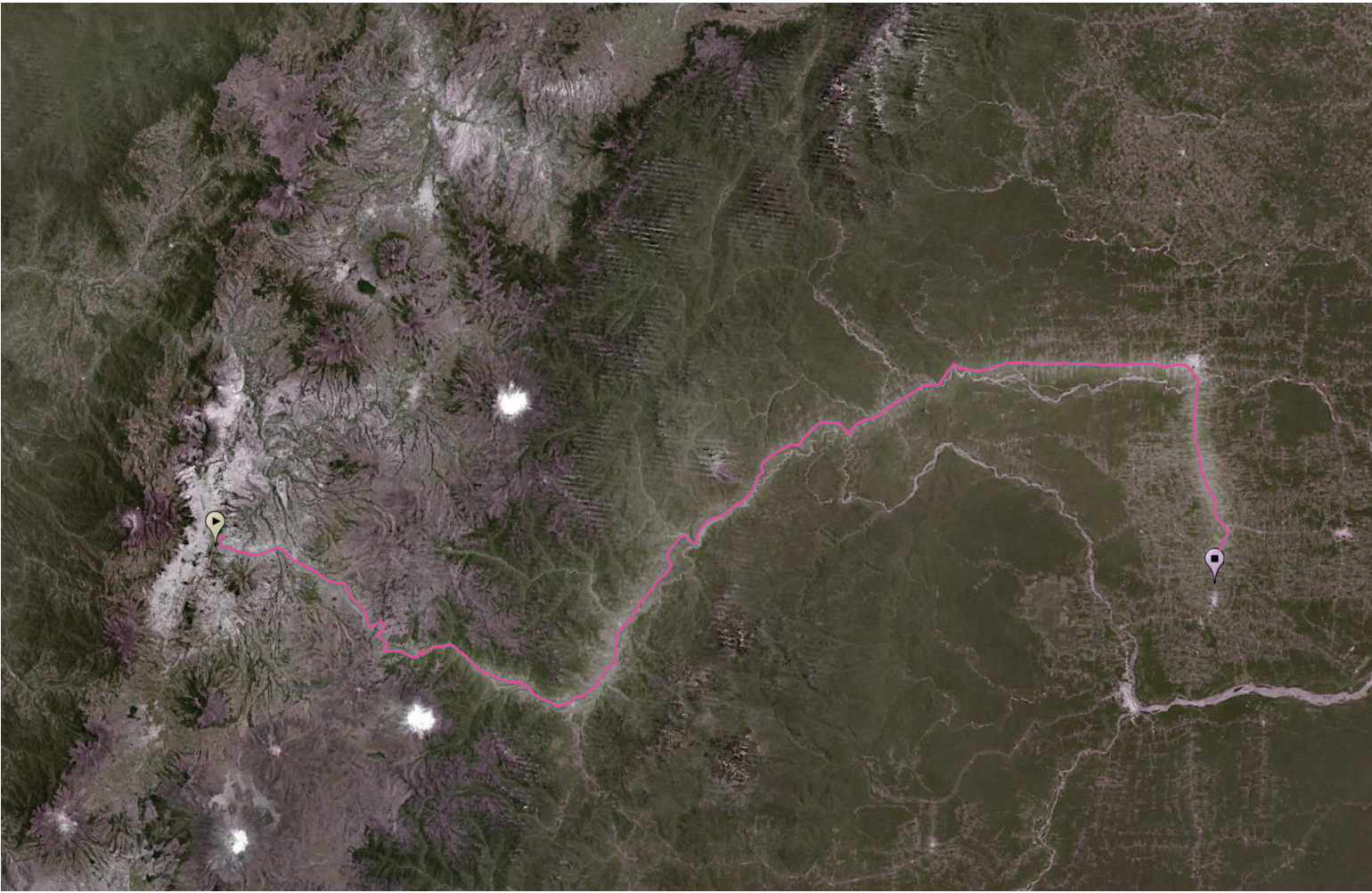
Texaco - Gulf en 1967 encontró los primeros pozos comerciales en la Amazonía con la perforación del pozo Lago Agrio 1 e inicio con una producción inicial de 2.640 barriles diarios.

Diario el Comercio. Breve reseña sobre la historia petrolera del Ecuador

La economía nacional se vuelve dependiente de la extracción de petróleo, lo que implicó una re-organización del territorio amazónico en bloques productivos (*Oil Blocks*) y un encuentro con una dinámica productiva que desplazó la "reproducción de la vida" tal como la conocen los pueblos indígenas de la selva. Si desde los años setenta hasta los 2000 estos territorios ya habían sido explotados y obligados a cambiar el sostenimiento material de sus vidas, es en el 2006 con la llegada de la Revolución Ciudadana que se consolida una nueva etapa de extractivismo, bajo la promesa de siempre: "el desarrollo" de estos territorios. Este plan publicitado a través de las nuevas carreteras ha quedado en el olvido, ahora los nuevos explotadores del petróleo provienen de Asia, pero tienen las mismas prácticas predatorias y de contaminación que cuando inició esta tragedia. Nada ha cambiado en ese aspecto y la infraestructura implementada y los cambios sociales no significan nada cuando el modelo de economía y los modos de consumo siguen permitiendo la degradación de la naturaleza y amenaza la vida de los indígenas pobladores de este territorio.

Ahora se ve, carreteras con camiones sacando madera y más carteles abandonados.





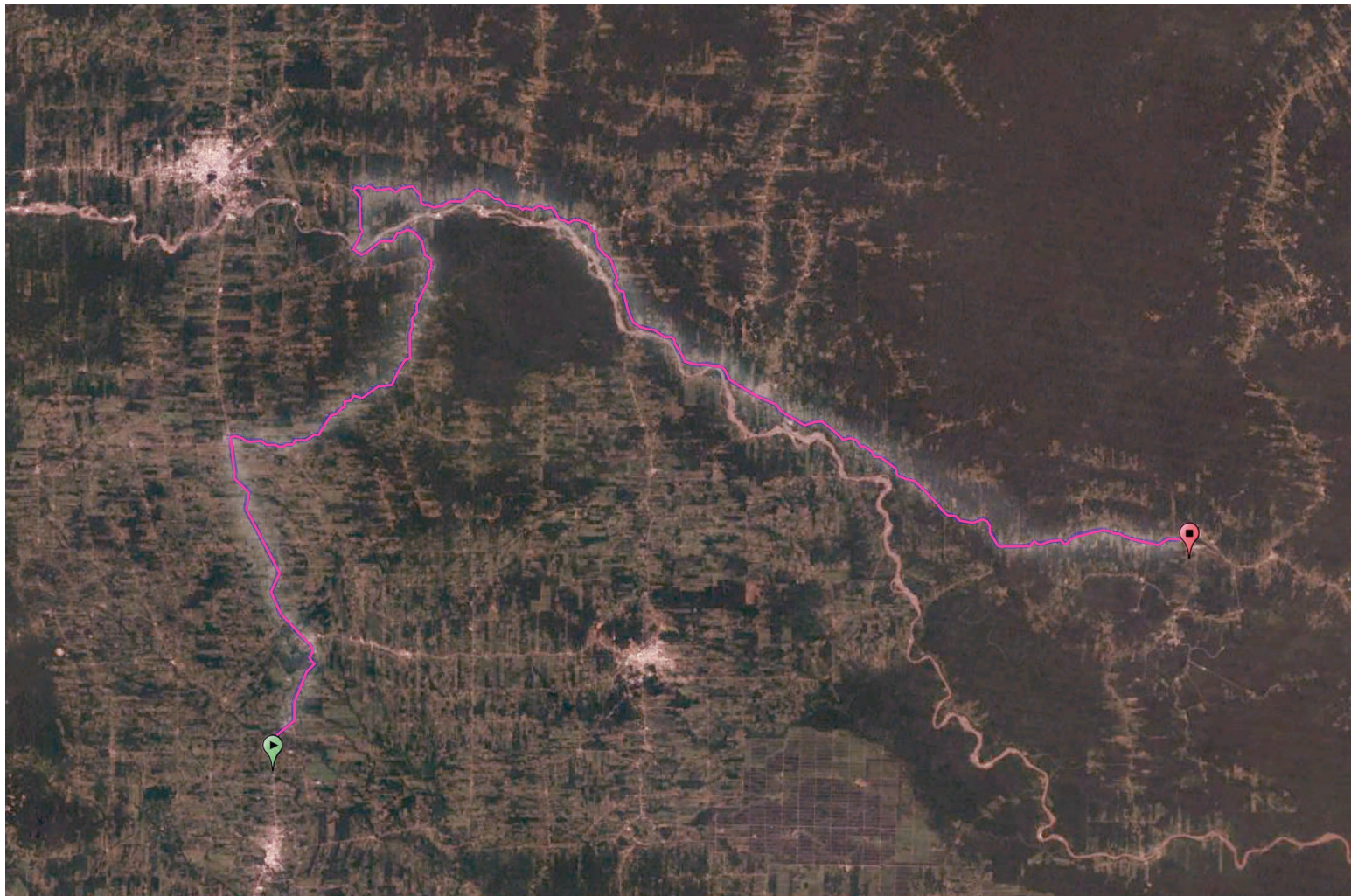
Ruta de Quito al campamento Sacha de la empresa remediadora ambiental G Power.

La Joya de los Sachas - Provincia de Orellana

Software: Google Earth Pro

El oro negro y el jaguar

Antes de despertarme tuve un sueño. Era Sisaina que estaba lanzando piedritas contra el río, mientras que un incendio se veía a lo lejos. Me dijo que era nuestra comunidad, que unos invasores estaban destruyendo todo porque buscaban sangre de la tierra. ¿La sangre de la tierra? le pregunté. Ella lloraba y lloraba. Me fui hacia donde estaba ese resplandor del incendio. Escuchaba como un canto de todas las plantas a mi alrededor. Entonces vi unas llamas altísimas que llegaban hasta las nubes y pronto el río empezó a hacerse negro. No pude llegar hasta allá.



Viaje que realizó el material "pasivo de petróleo" desde una antigua piscina de crudo del Bloque 14 Tarapoa de City Investing. El tratamiento y recuperación de suelo fue realizado por la remediadora ambiental G Power.

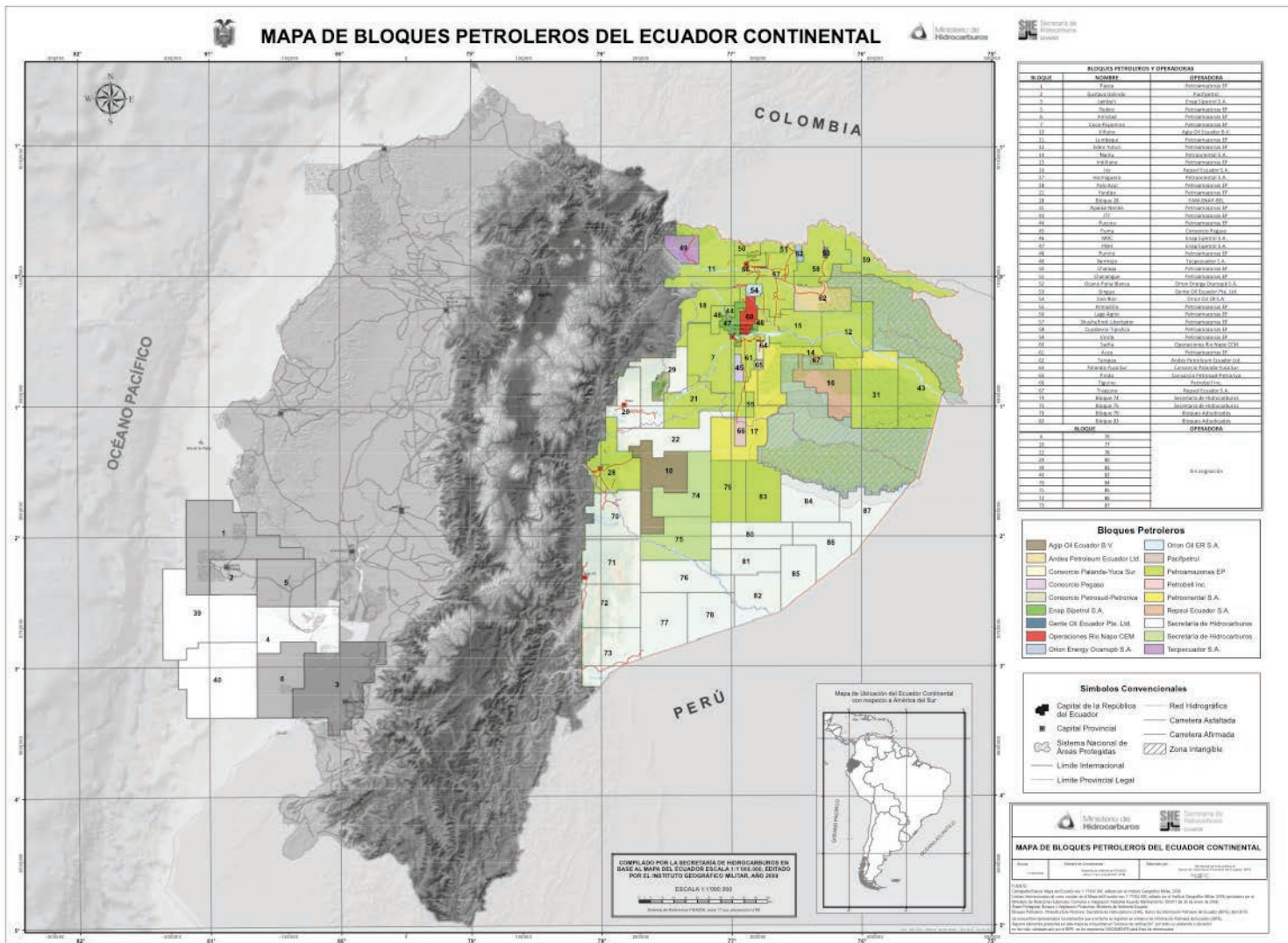
Joaquina Piaguaje recuerda lo que pasó en esos años: ...pero cuando llegó la petrolera Texaco, en esa época hizo cambiar, y a nuestros shamanes también, ya no podían [...] atraer muchos animales, ya no podíamos tener shamanes muy protectores.

Testimonio de Jaoquina Piaguaje, 7 de agosto de 2013, Siecoya, Ecuador

UDAPT vs. CHEVRON - TEXACO. Las Voces de las Víctimas

¿A quién le pertenece este elemento?

¿Quién lo dejó ahí?



Bienvenidos a la Selva de Ecuador.
 Mapa del Ministerio de Hidrocarburos del Ecuador.

El Bloque Tarapoa está a cargo de la empresa china AndesPetroleum, es uno de los principales contratos gestados por el Estado Ecuatoriano en el 2006. Junto a Texaco, City Investing fue una de las firmas privadas más antiguas que operaron en la Amazonia y en 1973 firmó un contrato con el Estado para explotar petróleo en 35 600 hectáreas, en el hoy bloque 14 Tarapoa (zona del Cuyabeno). Originalmente, City fue una firma de EE.UU, pero sufrió varias ventas hasta que pasó a la canadiense Alberta Energy Company, conocida luego como EnCana y actualmente como Aec Ecuador Ltda. Andes Petroleum entra al país en diciembre del 2005 al comprar los activos de EnCana, por USD 1 420 millones. Ello incluyó los bloques 14, 17, Tarapoa, y un 36,3% del interés en el Oleoducto de Crudos Pesados (OCP).

Actualmente el bloque 14 Tarapoa está renombrado como Bloque 62. Los principales campos productores del bloque Tarapoa son: Alice, Alice Oeste, Alice Sur, Chorongó, Colibrí, Dorine G, Dorine Norte, Esperanza, Johana Este, Mahogany, Marian 4 A, Mariann, Dorine Train, Fanny, Shirley y Sonia. La mayor parte de la producción es de la arenisca M-1, los mayores depósitos se encuentran en el Campo Dorine y Fanny. Los Campos Alice, Caoba, Mariann y Sonia también producen del reservorio M-1, además se produce de los reservorios U media, U inferior y T inferior.

Actualmente después de la empresa pública Petroamazonas, AndesPetroleum es la compañía con mayor producción de petróleo en el país, con 34.500 barriles diarios en promedio (Julio 2018). Toda la producción del bloque converge en la estación de transferencia Dorine 5, en donde el crudo es enviado hasta la estación ubicada en Lago Agrio (LTF) y posteriormente es bombeado hasta los terminales de fiscalización SOTE y OCP.



Sistema de Oleoducto Transecuatoriano (SOTE) , con textos de rechazo al proyecto Texaco.

Uboye Gaba, un joven de la nacionalidad originaria Waorani, dice que antiguamente sus abuelos vivían y tenían su libertad de vivir porque vivían en la selva y de ahí recolectaban las frutas para su sobrevivencia; plantas medicinales para la enfermedad...

Cada vez más, cuando civilizaron con el mundo occidental, otras personas trajeron las enfermedades, hasta ahora ha habido muchas muertes, como los jefes guerreros cada vez van disminuyendo; los jóvenes wuaorani están perdiendo su cultura...

Entrevista a Uboe Gaba, 11 de abril de 2014,
Miwuaguno, Ecuador.

La comunidad en esa época no se quedaba en un solo punto, tenían que vivir en un punto tres años, después tenían que trasladarse a otro punto, eso era para preservar tanto el bosque, el agua; entonces, para eso la gente siempre tenía que estar de un punto a otro cada tres años a 5 años, [...] para poder vivir tranquilos y mantener a la familia

Testimonio de Celestino Piaguaje, 7 de agosto de 2013, Siecoya, Ecuador.

Cuenta Maruja Payaguaje, mujer de la nacionalidad Siekopai:

...las mujeres pescábamos con anzuelo, botábamos un poco de comején, avispas, con eso pescábamos. Cogíamos plantas y nos curábamos, o con los shamanes, no había muchas enfermedades como ahora. [...] antes vivíamos bien, ahora no hay de dónde traer los pescados, las cosas del monte. [...] yo recibo el bono, con eso compro la comida y también para vestirme. Con la plata del bono compro pescado, maíz para los pollos...

Testimonio de Maruja Payaguaje, 7 de agosto de 2013, San Pablo, Ecuador.

[...] Ahí en el Teteyé andábamos como cinco familias haciendo un pueblito. [...] mi tío Anastasio Criollo, como maestro de elaboración de canoas de madera, buscaba cedros para construir la canoa. Y así la gente andaba trabajado [...]; sembrábamos plátano, guineo, chontaduro; ahí vivimos casi tres años [...], vivíamos así normalmente. Cuando ya empezaron a perforar el pozo Lago Agrío 1, el derrame de petróleo bajó por el río Te-teyé, porque el estero 'Orienco' desemboca en el Teteyé, por eso la contaminación bajaba al Teteyé y nos contaminó...

Testimonio de Emergildo Criollo, 28 de octubre de 2013, Nueva Loja, Ecuador

UDAPT vs. CHEVRON - TEXACO. Las Voces de las Víctimas



Imágenes de la ruta Río Montana en la Amazonía ecuatoriana, en el límite de las provincias de Napo y Sucumbios, donde el 07 de abril de 2020, ocurrió un derrame de crudo y combustible de cantidades aún no transparentadas, en el sector de San Rafael - Reventador. La causa fue la rotura del Sistema de Oleoducto Transecuatoriano, SOTE, el Oleoducto de Crudos pesados, OCP, y el poliducto Shushufindi – Quito, debido a una erosión en el cauce del Río Coca. Durante el desastre ambiental, el Estado no comunicó oportunamente a la población del derrame, incrementando el riesgo para la población de la zona.

A pesar de las advertencias emitidas por expertos locales y guías de la zona el 2 de febrero de 2020 sobre la implosión de la Cascada San Rafael, el Estado no prestó atención a estas alertas y tampoco actuó en correspondencia con las mismas.



El 29 de abril de 2020, varias organizaciones indígenas del Ecuador presentaron una acción de protección y solicitaron medidas cautelares contra el Estado ecuatoriano por el derrame de petróleo en la Amazonía el 7 de abril de 2020.

(...) Según, las organizaciones, la demanda se realiza por la vulneración de derechos al agua, a la alimentación y a la salud de más de 120 mil personas que viven en las orillas de los ríos Coca y Napo, afectadas por el derrame de petróleo consecuencia de la roturas de las bases y tuberías del Sistema de Oleoducto Transecuatoriano (SOTE) y el Oleoducto de Crudos Pesados (OCP) que transportan el petróleo que el Ecuador exporta.

Organizaciones indígenas demandan al Estado por derrame de petróleo en la Amazonía.
Revista GK City.





Ya sabía a lo que se refería Illapa, porque mi padre me había hablado del mundo de los espíritus. A ese mundo uno llega a través de los sueños, cuando se toma la ayawaska o el wantuk. Si eres un verdadero sabio, me explicó Illapa, no vas a necesitar nada de eso para hablar con los espíritus.

Hay muchas cosas que se pueden contar, pero hay otras para las que no estoy preparado. Esa noche conocí muchos secretos de la selva. Entendí, por ejemplo, que todo en la selva tiene espíritu. Las plantas, los ríos, los animales.

¿Por qué un jaguar?

El Jaguar es uno de los espíritus protectores de la selva, que son parte de los seres sabios. Los seres Cofán toman remedio ayajé o ayawaska para convertirse en tigre (manera en que llaman al jaguar en la selva), para tener su poder, para seguir "para arriba" y defenderse de los espíritus malos. Guillermo, me comentaba que en un relato de Eduardo Khon decía que en Ávila (población kichwa amazónica) los tigres se disfrazan de humanos para beber chicha.

A través de "el perspectivismo", el antropólogo brasileño Viveiros de Castro, nos invita a "tomarse en serio al otro", a esos seres **no** como representaciones de la realidad, sino como realidades. El perspectivismo es "la concepción indígena según la cual el modo en que los seres humanos ven a los animales y a otras subjetividades que pueblan el universo [...], es radicalmente distinto al modo en que esos seres ven a los humanos y se ven a sí mismos (Viveiros de Castro, 2004, p. 38).

Esto significa pensar nuestra realidad natural desde una multiplicidad de ontologías, de mundos, de naturalezas. Dicho de otra manera: no existiría una única realidad (típicamente conceptualizada como "naturaleza") sobre la cual cada grupo humano (cada "cultura" en términos de esta oposición binaria) intentaría adaptarse, resolviendo los problemas en el fondo comunes a la humanidad, sino que cada grupo y cada solución de problemas sería único.

Ahora, las preguntas son: **¿qué seres están matando al espíritu del jaguar? ¿qué seres quieren la selva como suya? ¿por qué este aceite del centro de la tierra se riega como sangre y aparece como tumores?**

En verdad amigos, cuando me desperté yo ya era otra persona. Me había convertido en un sabio. La selva me enseñó todo lo que necesitaba saber. Los espíritus de las aves y de las plantas estaban en mí.

Yo partí entonces, subiéndome a mi jaguar, para ir a toda velocidad por la selva.

Los mitos indígenas describen una situación originaria en cual todos los seres eran humanos, y la pérdida (relativa) de esta condición humana por parte de los seres que pasaron a convertirse en los animales de hoy. O sea, si para nosotros los humanos "fueron" solo animales y se volvieron humanos, para los indios los animales "fueron" humanos y se volvieron animales. Está claro que nosotros pensamos que los humanos fuimos animales y continuamos siéndolo por debajo de la "ropa" sublimadora de la civilización; los indios, en cambio, piensan que los animales, habiendo sido humanos como nosotros, continúan siéndolo por debajo de la "ropa" animal. Por eso la interacción entre humanos propiamente dichos y otras especies animales es, desde el punto de vista indígena, una relación social, o sea, una relación entre sujetos.

Eduardo Viveiros de Castro

La mirada del Jaguar: Introducción al perspectivismo amerindio

2013

la transformación, la fusión y la utilización.

Me salieron lágrimas por los ojos, amigos, cuando llegué a esa selva que yo había conocido tan bien como las arrugas de mi madre. Y aunque les digo que reconocí los árboles y los caminos, los sonidos de mi selva, todo estaba diferente. Una torre metálica, que escupía fuego por la boca, coronaba desde lejos lo que había sido mi comunidad. Olía como a grasa, un olor que nunca más se desprendió de nuestra tierra.

La caída del jaguar.

En primera persona.

La caída del jaguar es una alegoría a la depredación de la selva y sus seres. Utilizo materiales provenientes de antiguas piscinas o derrames de petróleo (**pasivos de petróleo petrificados**) que se encuentran en etapa de remediación para construir una serie de piezas -fotografía, escultura, video- que reflexionan sobre la producción petrolera en la Amazonía ecuatoriana, los daños ambientales y sociales por las malas prácticas de extractivismo en especial en la zona nororiental de la selva.

Este proyecto está dividido en diferentes productos: **1.-** Un playlist con grabaciones y canciones de diferentes autores y épocas, que te permiten adentrarte de manera sonora a la experiencia de la selva amazónica y el petróleo. **2.-** La exposición física de fotografías, esculturas y un video de dos canales, ubicadas en el Centro de Arte Contemporáneo de Quito y; **3.-** Un texto digital, donde utilizo como guía el cuento ***Viaje para emplumarse la cabeza*** del escritor Guillermo Morán y las ideas sobre "el perspectivismo" de Viveiros de Castro, que coloco junto a fotografías de paisajes que realicé durante mis viajes al territorio, notas periodísticas, informes, ensayos y reflexiones propias sobre la producción petrolera en la Amazonía ecuatoriana, con el objetivo de generar una discursividad que permita al lector y espectador de la exposición tener referencias para aproximarse al tema.

Si bien he trabajado con datos de petróleo en otras obras, este proyecto es una variación a los métodos cuantitativos, a la data sensible y "al furor de las cifras" en el que inscribo mi trabajo. Para este paisaje me he centrado más en lo cualitativo, en mirar, escuchar y leer otras experiencias, en reconocer el territorio desde la subjetividad y desde la imagen como representación de problemáticas neoextractivistas y de despojo que buscan develar las contradicciones por las intervenciones del capital en la producción de la naturaleza.



0.0 g

Archivo

20 fotografías impresa sobre papel.
50 x 31 cm. c/u

Selección de 20 muestras de pasivos de petróleo petrificados provenientes del bloque 62 Tarapoa. Esta selección forma parte de un registro fotográfico de 314 muestras de petróleo, encontrados en 2 quintales de pasivos de petróleo. Estas piedras de petróleo han sido medidas y pesadas







1814.37 g



2-5



Costra

Inscripción **Ñuthse Cansefaye** sobre pasivo de petróleo realizado con Croton lechleri (Sangre de drago).

Ñuthse Cansefaye significa "Buen Vivir" en lengua Al'Coján





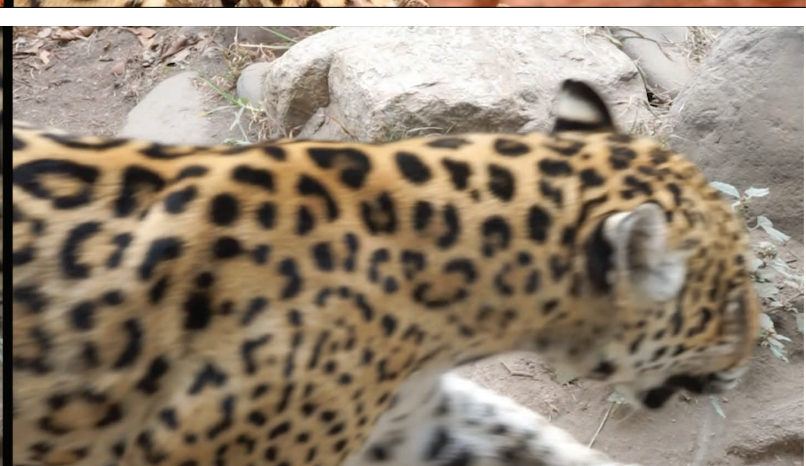
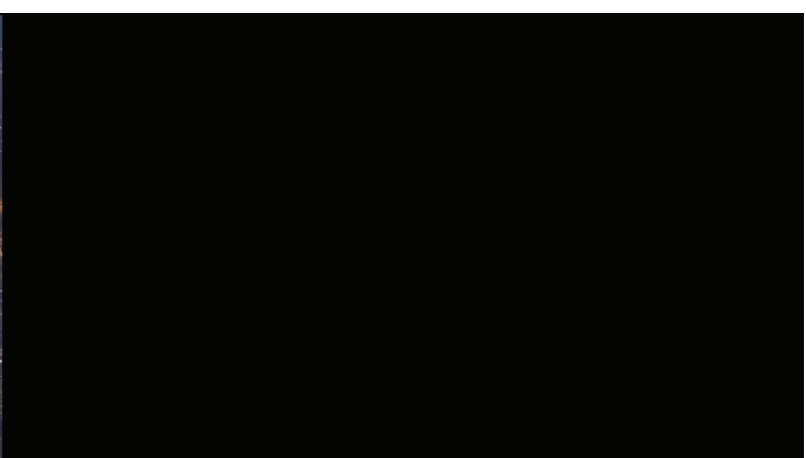
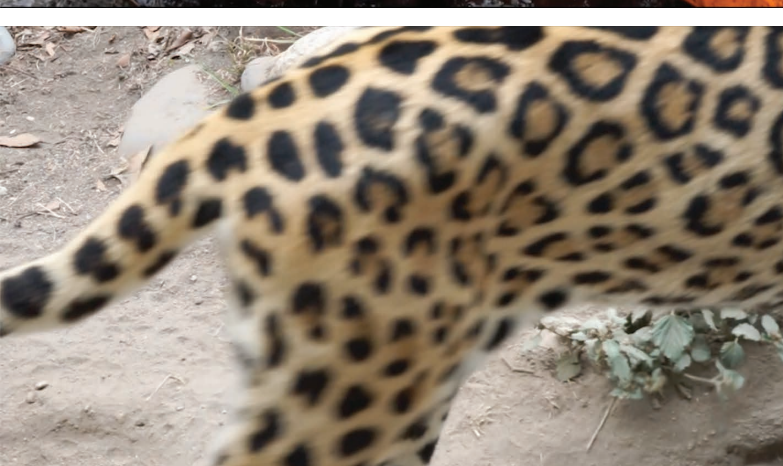
La caída del Jaguar

Cráneo de Jaguar de petróleo.
Realizado con 310 muestras de pasivos
de petróleo petrificados provenientes
del bloque 62 Tarapoa, resina poliéster y
metacrilato negro.









La caída del Jaguar
Video en dos canales.

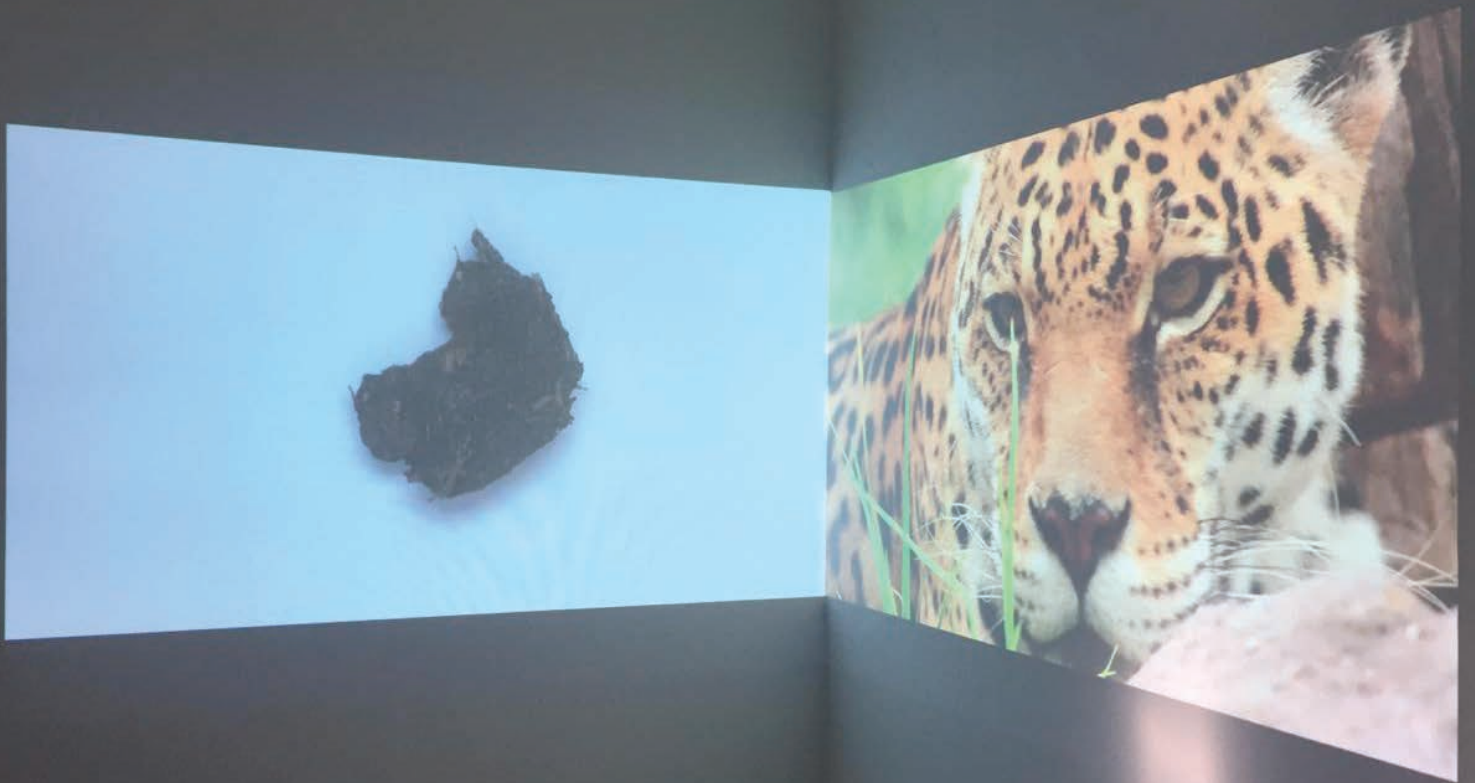
Videodocumentación del proceso de hidratación y limpieza de los pasivos de petróleo, junto a imágenes de Kiara una jaguar mascota en cautiverio.

1. Montaje en el Centro de Arte Contemporáneo de Quito

2. Montaje en SOMA, México.



1



2

Al principio no logré reconocerla. Llevaba unas gafas negras y el pelo lo tenía pintado de un amarillo que no había visto a ningún guacamayo. Estaba dando órdenes a todo el mundo, y cuando me vio, me dijo sin detenerse ni un ratito a mirarme la cara: Este disfraz está muy chillón. ¡Muchachos ya llegó el shamán! Ahora traigan a las vírgenes y estamos listos para el show. Yo le quitaría varias plumas. Ahora, ¿si te acuerdas del baile, no? Arriba, abajo, derecha, giro... Aunque en ese momento no entendía nada de lo que sucedía, la escena se me quedó grabada para siempre. Quise saludarla, darle un abrazo, pero solo me dio una unas palmaditas y me dijo: Del pago ya hablamos luego, tranquilo. No olvides soplarle a esa gringa de allá, que es la alta ejecutiva de la compañía. No me reconoció, y tampoco pude conversar con ella, ahora pertenecíamos a dos mundos muy diferentes.

~~El nuevo jaguar~~

Las nuevas jaguares

Me salieron lágrimas por los ojos, amigos, cuando llegué a esa selva que yo había conocido tan bien como las arrugas de mi madre. Y aunque les digo que reconocí los árboles y los caminos, los sonidos de mi selva, todo estaba diferente. Una torre metálica, que escupía fuego por la boca, coronaba desde lejos lo que había sido mi comunidad. Olía como a grasa, un olor que nunca más se desprendió de nuestra tierra.

Nemonte Nenquimo

Salomé Aranda

Patricia Gualinga

Nina Gualinga

Nema Grefa

**Mandato de las Mujeres
Amazónicas Defensoras de la
Selva de las Bases frente al
Extractivismo**

Notas periodísticas, informes y datos

- 1 Diario el Comercio. Breve reseña sobre la historia petrolera del Ecuador
<https://www.elcomercio.com/actualidad/negocios/breve-resena-historia-petrolera-del.html>
- 2 EP Ptroecuador. Informe Estadístico 1972 - 2012
<https://www.eppetroecuador.ec/wp-content/uploads/downloads/2015/03/40-A%C3%B1os-Construyendo-el-Desarrollo-del-Pa%C3%ADs.pdf>
- 3 Oilfield Ecuador. @oilfield.ecuador · Servicios petroleros
<https://www.facebook.com/oilfield.ecuador/posts/1932335483495920/>
- 4 UDAPT vs. CHEVRON - TEXACO. Las Voces de las Víctimas
https://www.inredh.org/archivos/pdf/las_voces_de_las_victimas.pdf
- 5 Organizaciones indígenas demandan al Estado por derrame de petróleo en la Amazonía.
<https://gk.city/2020/04/11/que-ocp-ecuador/>
- 6 PUEBLOS INDÍGENAS EN AISLAMIENTO EN LA Amazonía Y GRAN CHACO INFORME REGIONAL: TERRITORIOS Y DESARROLLO-IR
<https://landislife.org/wp-content/uploads/2019/10/Land-is-life-25-septiembre-2019.pdf>

Libros

- 1 **Viaje para emplumarse la cabeza.**
Guillermo Morán Cadena
- 2 **La mirada del jaguar : introducción al perspectivismo amerindio**
Eduardo Viveiros de Castro
- 3 **Ecosocialismo y Buen Vivir. Diálogo entre dos alternativas al capitalismo**
Matthieu Le Quang
Tamia Vercoutère
- 4 **Paisajes, Espacios y Territorios.**
Nicolas Ellison
Mónica Martínez Mauri
- 5 **MIRADOR. Visiones sobre el extractivismo. Ecuador 2007 - 2017**
Sofía Acosta Varea
Adrián Balseca
Daniel Miranda Izquierdo.
- 6 **Estrategias de represión y control social del estado ecuatoriano. ¿Dónde quedó la constitución? Caso Yasunidos**
Colectivo de Investigación y Acción Psicosocial - Ecuador
- 7 **Biopiratería**
Alberto Acosta y Esperanza Martínez (Compiladores)



Créditos

Concepto, investigación, escultura, fotografía, video.	Juan Carlos León
Curaduría sonora	Verónica Morales y Juan Carlos León
Cámara y fotografía	Rubén Zavala
Fotografía y edición de video	Karina Toapanta
Asistencia de escultura	Carla Sofía Puente
Gestión y producción	Verónica Morales
Museografía	Luis Domínguez y Juan Carlos León
Recopilación de textos	Juan Carlos León

Agradecimientos

A Verónica Morales por todo el aguante en el taller y por todas las gestiones que realiza para mantener la vida. Un agradecimiento muy especial a Guillermo Morán que estuvo muy abierto a la experiencia de trabajar desde su texto este proyecto visual. Al amigo y colega, el ingeniero en Remediación Ambiental y experto en saneamiento de suelos Santiago Castillo, sin él no hubiera llegado al material que sustenta la exposición. A Carla Sofía Puente, que hizo en ocasiones de asistente, brindó su experiencia y herramientas para realizar este proyecto.

Para las personas que forman parte del Zoológico de Guayllabamba, que rescataron y cuidan de la jaguar en especial al Biólogo Martín Bustamante, que nos permitió realizar las filmaciones. A Rubén Zavala por la amistad y por el equipo fotográfico.

A Juan Rosas y Laura López que realizaron el montaje en SOMA y a todos quienes hacen parte del CAC y han apoyado este proyecto.

Un agradecimiento muy especial a Ilana Boltvinik, por las reflexiones, cuestionamientos, consejos y la buena conversa